

LIVINGAGRO ي مشروع المختبرات الحية عبر الحدود للزراعة الحرجية مناقصة عمومية لتزوييم صيانة وتشغيل منصة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الخاصة

ملخص عن الصفقة

| | |
|-------------------------|--|
| اسم الجهة الشاربة | مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية |
| عنوان الجهة الشاربة | تل عمارة - رياق - البقاع |
| رقم و تاريخ التسجيل | ٢٠٢٣/١١/٣٠ |
| عنوان الصفة | تزويم صيانة و تشغيل منصة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الخاصة بمشروع المختبرات الحية عبر الحدود للزراعة الحرجية LIVINGAGRO |
| موضوع الصفة | صيانة و تشغيل منصة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات |
| طريقة التزويم | مناقصة عوممية على اساس تقديم اسعار خدمات |
| نوع التزويم | / ٣٠ يوم من التاريخ النهائي لتقديم العروض |
| مدة صلاحية العرض * | يُحدد ضمان العرض بقيمة \$/500 |
| ضمان العرض * | /٥٨ يوم من التاريخ النهائي لتقديم العروض |
| مدة صلاحية ضمان العرض * | ١٠ % من قيمة العقد. |
| ضمان حسن التنفيذ * | السعر الأدنى |
| الإرساء | مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية في محطة تل العمارة - رياق - البقاع والفنار - جديدة المتن |
| مكان استلام دفتر الشروط | مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية محطة تل عمارة - رياق - البقاع |
| مكان تقديم العروض | مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية محطة تل عمارة - رياق - البقاع |
| مكان تقييم العروض | ان مهلة التنفيذ هي سنتان |
| مدة التنفيذ | دولار أمريكي |
| عملة العقد | تدفع المصلحة قيمة العقد اما نقداً بالليرة اللبنانية على سعر منصة صيرفة او بموجب حواله مصرفيه بالدولار الاميركي بناء على محضر الاستلام المنظم من قبل لجنة الاستلام. |
| دفع قيمة العقد * | |

W. J. Dickey

٢٢ من ق.مش.ع
٢٣ من ق.مش.ع
٢٤ من ق.مش.ع
٢٥ من ق.مش.ع
٢٦ من ق.مش.ع

القسم الأول
أحكام خاصة بتقديم العروض وارسال التلزيم

المادة ١: تحديد الصفة وموضوعها

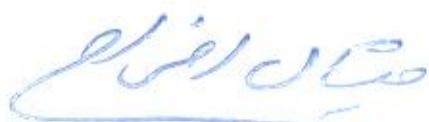
- ١- تجري مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية وفقاً لأحكام قانون الشراء العام وبطريقة الطرف المختار مناقصة عمومية لتلزيم صيانة وتشغيل منصة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الخاصة بمشروع المختبرات الحية عبر الحدود للزراعة الحرجية LIVINGAGRO وفق دفتر الشروط هذا ومرافقه التي تعتبر كلها جزأ لا يتجزأ منه.
- ٢- عند التعارض بين أحكام دفتر الشروط هذا وأحكام قانون الشراء العام تطبق أحكام قانون الشراء العام.
- ٣- تتم الدعوة إلى هذا التلزيم عبر الإعلان على المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام وعلى الموقع الإلكتروني الخاص www.lari.gov.lb وعلى التطبيق الذكي LARI-LEB على Play store and Appstore وفي أي وسيلة تحددها المصلحة.
- ٤- مرفقات دفتر الشروط
 - الملحق رقم ١: بيان بالأعمال المطلوبة
 - الملحق رقم ٢: مستند التصريح/التعهد
 - الملحق رقم ٣: مستند تصريح النزاهة
 - الملحق رقم ٤: نموذج ضمان العرض
 - الملحق رقم ٥: جدول الأسعار
- ٥- يمكن الإطلاع على دفتر الشروط هذا والحصول على نسخة منه من محطة تل عمارة - رياق - البقاع لدى قسم وحدة الشراء وفي محطة الفنار - جديدة المتن ضمن أوقات الدوام الرسمي علماً بأن ثمن كل نسخة عن دفتر الشروط هو ٢٥٠٠٠ / ل.ل. فقط مائتا وخمسون ألف ليرة لبنانية لا غير كما ينشر على المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.
- ٦- يطبق على دفتر الشروط هذا أحكام قانون الشراء العام والأنظمة الأخرى المرعية الإجراء.

المادة ٢: العارضون المسموح لهم الاشتراك بهذه الصفة

يحصر حق الاشتراك بهذه المناقصة بالشركات والمؤسسات الذين يختصون بطبيعة هذه الصفة.

المادة ٣: طريقة التلزيم والإرساء

١. يجري التلزيم بطريقة المناقصة على أساس تقديم أسعار.
٢. يسند التلزيم مؤقتاً إلى العارض المقبول شكلًا من الناحية الإدارية والفنية والذي قدم السعر الأدنى الإجمالي للصفقة.
٣. إذا تساوت الأسعار بين العارضين بعد إعطاء السلع اللبنانية أفضلية ١٠ بالمئة المذكورة في المادة (١٥) أدناه أعيدت الصفة بطريقة الطرف المختار بين أصحابها دون سواهم في الجلسة نفسها، فإذا رفضوا تقديم



عروض أسعار جديدة أو إذا ظلت أسعارهم متساوية عين الملزם المؤقت بطريقة القرعة بين أصحاب العروض المتساوية.

المادة ٤: شروط مشاركة العارضين

- يجب أن تتوافر في العارضين الشروط التالية، ويصرح عنها وفق المستندات المطلوبة في الفقرة (أولاً):
الغلاف : قم (١) الوثائق و المستندات الإدارية) من هذه المادة:

أ. إلا يكون قد ثبّت مخالفتهم للأخلاق المهنية المنصوص عليها في النصوص ذات الصلة، إن وجدت؟

بـ- الأهلية القانونية لإبرام عقد الشراء؛

جـ- الإبقاء بالالتزامات الضريبية واشتراكات الضمان الاجتماعي؛

د- الا يكون قد صدرت بحقهم أو بحق مديرיהם أو مستخدميهم المعينين بعملية الشراء أحكام نهائية ولو غير مبرمة تدينهم بارتكاب اي جرم يتعلق بسلوكهم المهني، أو بتقديم بيانات كاذبة أو ملفقة

يشأن أهليةم لإبرام عقد الشراء أو بافساد مشروع شراء عام أو عملية تلزم، والا تكون اهليتهم قد أسقطت على نحو آخر بمقتضى إجراءات إيقاف أو حرمان إدارية، وألا يكونوا في وضع الإنقاص عن الاشتراك في الشراء العام؛

٥- لا يكونوا قيد التصفية أو صدرت بحقهم أحكام إفلاس؛

السلطة التقريرية لسلطة التعاقد وألا يكون لديهم مع أيٍ من أعضاء
السلطة التقريرية مصالحة مادية أو تضارب مصالح؛
ز- ألا يكونوا مشاركين في السلطة التقريرية لسلطة التعاقد وألا يكون لديهم مع أيٍ من أعضاء
و- ألا يكونوا قد حكموا بجرائم اعتياد الربي وتبسيط الاموال بموجب حكم نهائى وإن غير مبر

ح- غير ذلك من الشروط التي تفرضها سلطة التعاقد في دفتر الشروط الخاص بمشروع الشراء والتي تناسب مع الاعمال المطلوبة.

طـ. افادـة من وزـارة الـاـقـتصـاد ثـبـتـ انـطـبـاقـ اـحـكـامـ قـاتـونـ مـقـاطـعـةـ العـدـوـ الاسـرـائـيلـيـ بـالـنـسـبـةـ لـلـشـركـاتـ الـاجـنبـيةـ (نـيـدةـ مـضـافـةـ بـالـقـاتـونـ رـقـمـ ٣٠٩ـ تـارـيـخـ ٢٠٢٣/٤/١٩ـ)

ي- التصريح عن اصحاب الحق الاقتصادي حتى اخر درجة ملكية. (نيدة مضافة بالقانون رقم ٢٠٩
٢٠٢٣/٤/١٩ تاريخ)

٢- يقدم العرض بصورة واضحة وجلية جدا من دون اي شطب او حك او تطريض.

٣- يصرح العارض في عرضه أنه اطلع على دفتر الشروط الخاص هذا والمستندات المتممة له واحد نسخة عنه؛ وأنه يقبل الشروط المبينة فيه ويعتهد التقيد بها وتنفيذها جميعها من دون أي نوع من أنواع التحفظ أو الاستدراك وأنه يقدم عرضه على هذا الأساس ويصدق على التصريح طوابع مالية بقيمة خمسين ألف ليرة لبنانية تغطي المستندات كافة (صورة التصريح مرفقة بهذا الدفتر).

٤- يرفض كل عرض يشتمل على أي تحفظ أو استدراك.

٥- يحدد العارض في عرضه عنواناً وأضحاً له ومكاناً لإقامته لكي يتم إبلاغه ما يجب إبلاغه أيّاه بالسرعة الممكنة

أو بـ: الغلاف رقم (١) الوثائق والمستندات الإدارية

أ- الشر وط العامة الموحدة:

- ١- كتاب التعهد (التصریح) وفق النموذج المرفق موقعاً وممهوراً من العارض مع طوابع بقيمة ٥٠٠ ل.ل. وبتضمن التعهد، تأكيد العارض للتزامه بالسعر وبصلاحية العرض.

- ٢- إذاعة تجارية محدّد فيها صاحب الحق المفوّض بالتوقيع عن العارض، تبيّن توقيع المفوّض قانوناً بالتوقيع على العرض.
- ٣- التقويض القانوني إذا وقع العرض شخص غير الشخص الذي يملك حق التوقيع عن العارض بحسب الإذاعة التجارية، مصدق لدى الكاتب بالعدل.
- ٤- سجل عدلي للمفوّض بالتوقيع أو "من يمثله قانوناً" لا يتعدي تاريخه الثلاثة أشهر من تاريخ جلسة التلزم، حال من أي حكم شان.
- ٥- عقد الشراكة مصدق لدى الكاتب بالعدل في حال توجّهه، والمحدّد في المادة (٥) من هذا الدفتر.
- ٦- شهادة تسجيل العارض في مديرية الضريبة على القيمة المضافة إذا كان خاصّاً لها، أو شهادة عدم التسجيل إذا لم يكن خاصّاً، وفي هذه الحالة يلتزم العارض بسعره وإن أصبح مسجلاً في فترة التنفيذ.
- ٧- شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية - مديرية الورادات.
- ٨- إفادة صادرة عن وزارة المالية تثبت إيفاء العارض بالإلتزامات الضريبية المتوجّبة عليه.
- ٩- براءة ذمة من الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي "شاملة أو صالحة للإشتراك في الصفقات العمومية" صالحة بتاريخ جلسة التلزم تفيد بأن العارض قد سدد جميع اشتراكاته. يجب أن يكون العارض مسجلاً في الصندوق وترفض كل إفادة يذكر عليها عبارة "مؤسسة غير مسجلة".
- ١٠- إفادة صادرة عن البلدية التي يقع المركز الرئيسي للعارض ضمن نطاقها بحسب شهادة التسجيل في السجل التجاري، تفيد أنه سدد كامل الرسوم البلدية المتوجّبة عليه.
- ١١- إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري تبيّن: المؤسسين، الأعضاء، المساهمين، المفوّضين بالتوقيع، المدير، رأس المال، نشاط العارض، الوقوعات الجارية.
- ١٢- إفادة صادرة عن المرجع المختص تثبت أن العارض ليس في حالة إفلاس.
- ١٣- إفادة صادرة عن المرجع المختص تثبت أن العارض ليس في حالة تصفية قضائية.
- ١٤- ضمان العرض المحدّد في المادة (٨) من هذا الدفتر.
- ١٥- مستند تصريح النزاهة موقع من العارض وفقاً للأصول (الملحق رقم ٣)
- ١٦- نسخة عن الإيصال المسلم له من قبل المركز عند حصوله على دفتر الشروط الخاص بالصفقة.
- ١٧- تصريح من العارض يبيّن فيه صاحب الحق الاقتصادي حتى آخر درجة ملكية بحسب النموذج ١٨م الصادر عن وزارة المالية. (كل شخص طبيعي يملك أو يسيطر فعلياً في المحصلة النهائية على النشاط الذي يمارسه العارض، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، سواء كان هذا العارض شخص طبيعي أو معنوي)
- ١٨- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية/ جواز سفر) لصاحب (أصحاب) الحق الاقتصادي.
- ١٩- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر) لكل شخص يمثل العارض (من بنيوب عن العارض في علاقته مع سلطة التعاقد: وكيل قانوني، ممثل الشخص المعنوي أو المفوّض بالتوقيع عنه...).

*يجب أن تكون كافة المستندات المطلوبة أعلاه (أصلية أو صور مصدقة عنها من المراجع المختصة) وذلك ضمن مهلة ستة أشهر التي تسبق موعد جلسة التلزم.

بـ. الشروط الخاصة بموضوع الصفقة

١- المؤهلات الفنية/ التقنية/ المهنية

- ١- دفتر الشروط الخاص هذا موقع ومحظوم على جميع صفحاته من قبل العارض.
- ٢- العرض الفني وفقاً للأعمال المطلوبة في الملحق رقم (١) موقع ومحظوم من قبل العارض.
- ٣- إفادة من غرفة التجارة والصناعة والزراعة تثبت أن العارض يتعاطى تجارة أو صناعة المواد موضوع الصفقة، صالحة بتاريخ جلسة التلزيم وصالحة للإشتراك في المناقصات في العمومية.
- ٤- شهادة حسن تنفيذ وإنجاز لمشاريع مماثلة من حيث الحجم والنوع، خلال السنوات الأخيرة.

ثانياً: الغلاف رقم (٢) بيان الأسعار

يقدم العارض بياناً بالأسعار ضمن ظرف مغلق وموقع ومحظوماً من قبل العارض وفقاً للملحق رقم (٥) ويتضمن السعر الإفرادي والإجمالي بالدولار الأميركي مدوناً بالأرقام والأحرف دون حك أو شطب او تطريض او زيادة كلمات غير موقع تجاهها.

يشمل السعر الضرائب والرسوم والمصاريف مهما كان نوعها، وفي حال خضوع الملتزم للضريبة على قيمة الضريبة المضافة عليه أن يقدم سعره مفصلاً مع السعر الإجمالي للصفقة بما فيه الضريبة على القيمة المضافة، في حال اختلاف بين الأرقام والأحرف يأخذ بالسعر الإفرادي المدون بالأحرف، ويرفض السعر غير المدون بالأحرف الكاملة والأرقام معاً.

المادة ٥: العروض المشتركة (المادة ٢٣ من قانون الشراء العام)

يجوز ان يشترك في تنفيذ المشروع هذا عدة موردين أو مقدمي خدمات أو مقاولين منمن تتوفر فيهم الشروط الفنية والقانونية من قانون الشراء العام شرط أن يعيتوا، بموجب عقد شراكة أو اتفاقية مشتركة (joint venture)، مصدق لدى الكاتب بالعدل شريكاً رئيسياً مفوضاً بهم مجتمعين بالتكافل والتضامن ويوافق باسمهم وتتصرف أعماله إليهم، على أن يكون جميع الشركاء مسؤولين دون استثناء تجاه المصلحة بالتكافل والتضامن في موضوع تنفيذ دفتر الشروط هذا، في هذه الحالة، ... (تحديد المستندات المطلوب تقديمها من كل عارض)

المادة ٦: طلبات الاستيضاح (المادة ٢١ من قانون الشراء العام)

يحق للعارض تقديم طلب استيضاح خطياً حول دفتر الشروط خلال مهلة تنتهي قبل عشرة أيام من تاريخ تقديم العروض. على مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية الإجابة خلال مهلة تنتهي قبل ستة أيام من الموعد النهائي لتقديم العروض. ويرسل الإيضاح خطياً، في الوقت عينه، من دون تحديد هوية مصدر الطلب، إلى جميع العارضين الذين زوّدتهم الجهة الشرعية بملفات التلزيم، وتطبق أحكام المادة ٢١ من قانون الشراء العام في حال ارتأت الإدارة اجراء تعديلات على دفتر الشروط لأي سبب كان أو بمبادرة منها أم نتيجة لطلب استيضاح مقدم من أحد العارضين، وفي كل ما يتعلق بعقد الاجتماعات مع العارضين، كما يمكن لمصلحة الأبحاث العلمية الزراعية ، عند الاقتضاء، تحديد موعد معين للعارضين المحتملين لمعاينة الموقع.

الجمهورية اللبنانية
وزارة الزراعة
مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية

المادة ٧: مدة صلاحية العرض (المادة ٢٢ من قانون الشراء العام)

١. يحدد دفتر الشروط هذا مدة صلاحية العرض بـ /٣٠/ يوم من التاريخ النهائي لتقديم العروض.
٢. يمكن لمصلحة الأبحاث أن تطلب من العارضين، قبل انتهاء فترة صلاحية عروضهم، أن يمددوا تلك الفترة لمدة إضافية محددة، ويمكن للعارض رفض ذلك الطلب من دون مصادره ضمان عرضه.
٣. على العارضين الذين يوافقون على تمديد فترة صلاحية عروضهم أن يمددوا فترة صلاحية ضمانات العروض، أو أن يقدموا ضمانات عروض جديدة تغطي فترة تمديد صلاحية العروض. ويعتبر العرض الذي لم يمدد ضمان عرضه، أو الذي لم يقدم ضمان عرض جديد، أنه قد رفض طلب تمديد فترة صلاحية عرضه.
٤. يمكن للعارض أن يعدل عرضه أو أن يسحبه قبل الموعد النهائي لتقديم العروض دون مصادره ضمان عرضه. ويكون التعديل أو طلب سحب العرض ساري المفعول عندما تسلمه المصلحة قبل الموعد النهائي لتقديم العروض.
٥. تمدد صلاحية العرض حكماً في حال تجميد الإجراءات لفترة محددة من قبل هيئة الاعتراضات وفق أحكام الفصل السابع من قانون الشراء العام، وذلك لفترة زمنية تعادل فترة تجميد الإجراءات. وعلى العارض تمديد فترة ضمان عرضه تبعاً لذلك.

المادة ٨: ضمان العرض (المادة ٣٤ من قانون الشراء العام)

١. يحدد ضمان العرض لهذه الصفقة بمبلغ \$٥٠٠ فقط خمسة دولارات أميركي لا غير.
٢. تحدد مدة صلاحية ضمان العرض شهرين من تاريخ جلسة التلزيم.
٣. يجدد مفعول ضمان العرض تلقائياً إلى أن يقرر إعادةه إلى العارض.
٤. يعاد ضمان العرض إلى الملزم عند تقديم ضمان حسن التنفيذ، وإلى العارضين الذين لم يرسُ عليهم التلزيم في مهلة أقصاها بدء نفاذ العقد.

المادة ٩: ضمان حسن التنفيذ (المادة ٣٥ من قانون الشراء العام)

١. تحدد قيمة ضمان حسن التنفيذ بنسبة ١٠٪ من قيمة العقد.
٢. يجب تقديم ضمان حسن التنفيذ خلال فترة لا تتجاوز ١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد، وفي حال التخلف عن تقديم ضمان حسن التنفيذ، يصار ضمان العرض.
٣. يبقى ضمان حسن التنفيذ مهماً طوال مدة التلزيم، ويحسم منه مباشرةً ويبدون سابق إنذار ما قد يترتب من غرامات أو مخالفات أو عطل أو ضرر يحدثه الملزم إلى حين إيفائه بكامل الموجبات.
٤. يعاد ضمان حسن التنفيذ إلى الملزم بعد انتهاء مدة التلزيم واتمام الإسلام النهائي الذي يجري بعد تأكيد الإدارة من أن التلزيم جرى وفقاً للأصول.

المادة ١٠: طريقة دفع الضمانات (المادة ٣٦ من قانون الشراء العام)

- يكون ضمان العرض كما ضمان حسن التنفيذ إما نقدياً يدفع إلى صندوق الخزينة أو إلى صندوق سلطة التعاقد مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية، وأما بموجب كتاب ضمان مصرفي غير قابل للرجوع عنه، صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يبين أنه قابل للدفع غب الطلب، ويقدم ضمان العرض باسم

صالح لفرام

تلزيم صيانة وتشغيل منصة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الخاصة بمشروع المختبرات الحية عبر الحدود للزراعة الحرجية I.IVINGAGRO لصالح مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية.
لا يقبل الإستعاضة عن الضمانات بشيك مصرفي أو بايصال معطى من الخزينة عائد لضمان صفة سابقة حتى لو كان قد تقرر رد قيمته.

- المادة ١١: تقديم العروض
١. يوضع العرض ضمن غلافين مختلفين يتضمن الأول الوثائق والمستندات المطلوبة في البند (أولاً) من المادة الرابعة أعلاه، ويتضمن الثاني الغلاف رقم (٢) بيان الأسعار كما هو مطلوب في البند (ثانياً) من المادة الرابعة أعلاه، ويدرك على ظاهر كل غلاف:
 - الغلاف رقم ()
 - اسم العارض وختمه.
 - محتوياته
 - موضوع الصفة
 - تاريخ جلسة التلزيم.
 ٢. يوضع الغلافان المنصوص عليهما في الفقرة (١) من هذه المادة ضمن غلاف ثالث موحد يتم الحصول عليه من قلم وحدة الشراء عند تقديم العرض مختوم ومعونون باسم مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية تل عمارة رياق ولا يذكر على ظاهره سوى موضوع الصفة والتاريخ والساعة المحدد لإجرانها ليكون بالأرقام على الشكل التالي: اليوم / الشهر / السنة / الساعة، وذلك دون آية عبارية فارقة أو إشارة مميزة كاسم العارض أو صيته أو عنوانه، وذلك تحت طائلة رفض العرض، وتكون الكتابة على الغلاف الموحد بواسطة الحاسوب على ستيرنر بيضاء اللون تلتصق عليه عند تقديمها إلى مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية.
 ٣. ترسل العروض بواسطة البريد العام أو الخاص المغفل أو باليد مباشرة إلى مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية في محطة تل عمارة - رياق.
 ٤. يحدد الموعد النهائي لتقديم العروض وفق ما ينص عليه الإعلان المتعلق بهذه الصفة، والمنشور على المنصة الإلكترونية المركزية لهيئة الشراء العام. (يكون موعد جلسة التلزيم فوراً عند انتهاء مهلة استقبال العروض).
 ٥. تردد مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية العارض بایصال يبين فيه رقم تسليمي بالإضافة إلى تاريخ تسلم العرض والساعة واليوم والشهر والسنة.
 ٦. تحافظ مصلحة الأبحاث على أمن العرض وسلامته وسرية، وتケف عدم الاطلاع على محتواه إلا بعد فتحه وفقاً للأصول.
 ٧. لا يفتح أي عرض تسلمه مصلحة الأبحاث بعد الموعد النهائي لتقديم العروض، بل يعاد مختوماً إلى العارض الذي قدمه.
 ٨. لا يحق للعارض أن يقدم أكثر من عرض واحد تحت طائلة رفض كل عروضه.

- المادة ١٢ : فتح وتقدير العروض
١. تفتح العروض لجنة التلزيم المنصوص عنها في المادة ١٠٠ من قانون الشراء العام حيث تتولى حسراً دراسة ملف التلزيم وفتح وتقدير العروض وبالتالي تحديد العرض المناسب، وذلك في جلسة علنية تعقد فور انتهاء مهلة تقديم العروض.
 ٢. على رئيس اللجنة وعلى كل من أعضائها أن يتتخى عن مهامه في اللجنة المذكورة في حال وقع بأي وضع من أوضاع تضارب المصالح أو توقع الوقوع فيه، وذلك فور معرفته بهذا التضارب.
 ٣. يمكن للجنة التلزيم الاستعانة بخبراء من خارج أو داخل الإدارة للمساعدة على التقديم الفني والمالي عند الاقتضاء، وذلك بقرار من المرجع الصالح لدى الجهة الشارية. يخضع اختيار الخبراء من خارج الإدارة إلى أحكام قانون الشراء العام.
 ٤. يلتزم الخبراء السرية والحياد في عملهم ولا يحق لهم أن يقرروا باسم اللجنة أو أن يشاركونا في مداولاتها أو أن ينفصلا عنها علانية، ويمكن دعوتهم للاستماع والشرح من قبل الجهات المعنية. كما يتوجب على الخبراء تقديم تقرير خطى للجنة يضم إلزامياً إلى محضر التلزيم.
 ٥. في حال التباين في الآراء بين أعضاء اللجنة، توخذ القرارات بأغلبية أعضائها ويندون أي عضو مخالف أسباب مخالفته.
 ٦. يحق لجميع العارضين المشاركون في عملية التلزيم أو لممثلיהם المفوضين وفقاً للأصول، كما يحق للمرافق المندوب من قبل هيئة الشراء العام حضور جلسة فتح العروض. كما يمكن للمصلحة دعوة وسائل الإعلام لحضور هذه الجلسة على أن تلحظ ذلك في ملف التلزيم.

٧. **فتح العروض بحسب الآلية التالية:**
١. يتم فض الغلاف الخارجي الموحد لكل عرض على حدة واعلان اسمه ضمن المشاركين في الصفقة، وذلك وفق ترتيب الأرقام التسلسليّة المسجلة على الغلافات الخارجية والمسلمة للعارضين.
 ٢. يتم فض الغلاف رقم (١) (الوثائق والمستندات الإدارية المنصوص عنها في المادة الرابعة اعلاه) وفرز المستندات المطلوبة والتدقيق فيها تمهدأً لتحديد وإعلان أسماء العارضين المقبولين شكلاً والمؤهلين للاشتراك في بيان مقارنة الأسعار.
 ٣. يجري فض الغلاف رقم (٢) (بيان الأسعار) للعارضين المقبولين شكلاً كل على حدة واجراء العمليات الحسابية الازمة، وتتوين السعر الإجمالي لكل عرض بما فيه الضريبة على القيمة المضافة في حال كان العرض خاصعاً لها، تمهدأً لإجراء مقارنة واعلان اسم الملائم المؤقت.
 ٤. تصحّح لجنة التلزيم أي أخطاء حسابية محضة تكتشفها أثناء فحصها العروض المقدمّة وفقاً لأحكام دفتر الشروط، وتبلغ التصحيحات إلى العارض المعنى بشكل فوري.
 ٥. يمكن للجنة التلزيم، في أي مرحلة من مراحل اجراءات التلزيم، أن تطلب خطياً من العارض إيضاحات بشأن المعلومات المتعلقة بمؤهلاته أو بشأن عروضه، لمساعدتها في التأكد من المؤهلات أو فحص العروض المقدمّة وتقديرها.
 ٦. تُسجل وقائع فتح العروض خطياً في محضر يوقع عليه رئيس وأعضاء لجنة التلزيم، كما توضع لائحة بالحضور يوقع عليها المشاركون من ممثلي مصلحة الأبحاث وهيئة الشراء العام، والعارضين وممثليهم على أن يشكل ذلك إثباتاً على حضورهم. تدرج كل المعلومات والوثائق المتعلقة بوقائع الجلسة في سجل اجراءات الشراء المنصوص عليه في المادة ٩ من قانون الشراء العام.



١٠. لا يمكن طلب اجراء او السماح باجراء أي تغيير جوهري في المعلومات المتعلقة بالمؤهلات او بالعرض المقدم، بما في ذلك التغييرات الرامية إلى جعل من ليس مؤهلاً من العارضين مؤهلاً او جعل عرض غير متوفر للمتطلبات متوافرياً لها.
١١. لا يمكن اجراء أي مفاوضات بين الجهة الشرائية او لجنة التلزيم والعارض بخصوص المعلومات المتعلقة بالمؤهلات او بخصوص العروض المقدمة، ولا يجوز اجراء أي تغيير في السعر اثر طلب استيضاح من اي عارض.
١٢. ثُدرج جميع المراسلات التي تحرى بموجب هذه المادة في سجل اجراءات الشراء بحسب المادة ٩ من قانون الشراء العام.
١٣. في حال كانت المعلومات او المستندات المقدمة في العرض ناقصة او خاطئة او في حال غياب وثيقة معينة، يجوز للجنة التلزيم الطلب خطياً من العارض المعنى توضيحات حول عرضه، او طلب تقديم او استكمال المعلومات او الوثائق ذات الصلة خلال فترة زمنية محددة، شرط أن تكون كافة المراسلات خطية واحترام مبادئ الشفافية والمساواة في المعاملة بين العارضين في طلبات التوضيح او الاستكمال الخطية، ومع مراعاة أحكام الفقرة ٣ من البند الثاني من المادة ٢١ من قانون الشراء العام.

المادة ١٣ : استبعاد العارض
تسبعد مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية العارض من اجراءات التلزيم بسبب عرضه منافع او من جراء ميزة تنافسية غير منصفة او بسبب تضارب المصالح وذلك في احدى الحالتين المنصوص عنهما في المادة الثامنة من قانون الشراء العام.

المادة ١٤ : حظر المفاوضات مع العارضين (المادة ٥٦ من قانون الشراء العام)
تحظر المفاوضات بين مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية او لجنة التلزيم وأي من العارضين بشأن العرض الذي قدمه ذلك العارض.

المادة ١٥ : الانظمة التفضيلية (المادة ١٦ من قانون الشراء العام)
خلافاً لأي نص آخر، يمكن إعطاء العروض المتضمنة سلعاً أو خدمات ذات منشاً وطنياً فضلية بنسبة //١٠// عشرة بالمائة عن العروض المقدمة لسلع أو خدمات أجنبية. تُعطى الأفضلية لمكونات العرض ذات المنشأ الوطني.

المادة ١٦ : رفع السرية المصرفية:
يعتبر العرض فور تقديم العرض ملزماً برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرف في الذي يودع فيه او يننقل إليه أي مبلغ من المال العام المتعلق بهذا التلزيم، سنداً للقرار رقم ١٧ تاريخ ٢٠٢٠/٥/١٢ الصادر عن مجلس الوزراء.

المادة ١٧ : إلغاء الشراء و/أو أي من اجراءاته:
يمكن لمصلحة الأبحاث العلمية الزراعية ان تلغى الشراء و/أو أي من اجراءاته في أي وقت قبل إبلاغ الملزوم المؤقت إبرام العقد، في الحالات التي نصت عليها المادة ٢٥ من قانون الشراء العام.



المادة ١٨ : قواعد بشأن العروض المنخفضة الأسعار انخفاضاً غير عادي يجوز لمصلحة الأبحاث أن ترفض أي عرض إذا قررت أن السعر، مقترباً بسائز العناصر المكونة لذلك العرض المقدم، منخفض انخفاضاً غير عادي قياساً إلى موضوع الشراء وقيمة التقديرية وتطبق أحكام المادة ٢٧ من قانون الشراء العام في هذا الشأن.

- المادة ١٩ : قواعد قبول العرض الفائز (أو التلزم المؤقت) وبدء تنفيذ العقد:
١. قبل مصلحة الباحث العلمية الزراعية العرض المقدم الفائز وفقاً لأحكام الفقرة (١) من المادة ٢٤ من قانون الشراء العام.
 ٢. بعد التأكيد من العرض الفائز تبلغ مصلحة الأبحاث العارض الذي قدم ذلك العرض، كما تنشر بالتزامن قرارها بشأن قبول العرض الفائز (التلزم المؤقت) والذي يدخل حيز التنفيذ عند انتهاء فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل تبدأ من تاريخ النشر، الذي يجب أن يتضمن على الأقل، المعلومات التالية:
 - أ- اسم وعنوان العارض الذي قدم العرض الفائز (الملتزم المؤقت);
 - ب- قيمة العرض، ويمكن إضافة ملخص لسائر خصائص العرض الفائز ومزاياه النسبية إذا كان العرض الفائز قد تم تأكيده على أساس السعر ومعايير أخرى;
 - ج- مدة فترة التجميد بحسب هذه الفقرة.
 ٣. فور انتهاء فترة التجميد، تقوم مصلحة الأبحاث بإبلاغ الملتزم المؤقت بوجوب توقيع العقد خلال مهلة لا تتعدي //١٥// خمسة عشر يوماً.
 ٤. يوقع المرجع الصالح لدى مصلحة الأبحاث العقد خلال مهلة //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد من قبل الملتزم المؤقت. يمكن أن تمدد هذه المهلة إلى //٣٠// ثلاثين يوماً في حالات معينة تحدّد من قبل المرجع الصالح.
 ٥. يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملتزم المؤقت والمرجع الصالح لدى سلطة التعاقد عليه.
 ٦. لا تُتّخذ سلطة التعاقد ولا الملتزم المؤقت أي إجراء يتعارض مع بدء نفاذ العقد أو مع تنفيذ الشراء خلال الفترة الزمنية الواقعية ما بين تبليغ العارض المعنى بالالتزام المؤقت وتاريخ بدء نفاذ العقد.
 ٧. في حال تمنع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد، تنصب مصلحة الأبحاث ضمان عرضه. في هذه الحالة يمكن للمصلحة أن تلغى الشراء أو أن تختر العرض الأفضل من بين العروض الأخرى الفائزة وفقاً للمعايير والإجراءات المحددة في هذا القانون وفي ملفات التزام، والتي لا تزال صلاحيتها سارية المفعول. تطبق أحكام هذه المادة على هذا العرض بعد إجراء التعديلات الازمة.

القسم الثاني
أحكام خاصة بالعقد وتنفيذ الالتزام

المادة ٢٠ : دفع الطوابع والرسوم

- ان كافة الطوابع والرسوم التي تتوجب وفقاً لأنظمة والقوانين المرعية الإجراء الناتجة عن هذا الالتزام هي على عاتق الملتزم بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة على أن يحتسب الرسم على أساس سعر الصرف في اليوم السابق لاستحقاق الرسم.
- يُسدد الملتزم رسم الطابع المالي البالغ /٤/ بالآلف خلال خمسة أيام عمل من تاريخ إبلاغ الملتزم تصديق الصفقة، و/٤/ بالآلف عند تسديد قيمة العقد.

المادة ٢١ : مدة التنفيذ

تحدد مدة التنفيذ بستين يوماً اعتباراً من تاريخ تبلغ الملتزم تصدق الالتزام/اعطاء أمر المباشرة بالعمل.

المادة ٢٢ : قيمة العقد وشروط تعديله (المادة ٢٩ من قانون الشراء العام)

- ١. تكون البدلات المتفق عليها في العقد ثابتة ولا تقبل التعديل والمراجعة إلا عند إجازة ذلك أثناء تنفيذه ضمن ضوابط محددة وفقاً لشروط التعديل والمراجعة في الحالات الاستثنائية التي نصت عليها المادة ٢٩ من قانون الشراء العام.
- ٢. تراعى شروط الإعلان المنصوص عليها في المادة ٢٦ من قانون الشراء العام عند تعديل قيمة العقد.

المادة ٢٣ : تنفيذ العقد والاستلام (المادة ٣٢ من قانون الشراء العام)

- ١. تستلم الخدمات لجنة الإسلام المنصوص عليها في المادة ١٠١ من قانون الشراء العام وتقدم تقريرها خلال مدة زمنية أقصاها ثلاثة أيام تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملتزم.
- ٢. في حال تطلب طبيعة المشروع وجملة مدة تتجاوز الثلاثة أيام، على اللجنة تبرير أسباب ذلك خطياً ووضع اقتراحاتها بهذا الشأن، على أن لا تتجاوز المهلة في جميع الأحوال ستين يوماً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملتزم.
- ٣. يجري الاستلام على مراحل تتناول كل مرحلة منها جزءاً من التزام.
- ٤. يقدم الملتزم تقريراً مفصلاً عن الخدمات المنجزة كل ثلاثة أشهر.
- ٥. يجري الاستلام وفقاً لأحكام المادة ١٠١ من قانون الشراء العام.

المادة ٢٤ : التعاقد الثانوي (المادة ٣٠ من قانون الشراء العام)

- ١. يجب على الملتزم الأساسي أن يتولى بنفسه تنفيذ العقد ويبقى مسؤولاً تجاه سلطة التعاقد عن تنفيذ جميع بنوده وشروطه، ويُمنع عليه تلزيم كامل موجباته التعاقدية لغيره.
- ٢. (في عقود الخدمات) يمكن أن يعهد الملتزم إلى متعاقد ثانوي تنفيذ جزء من العقد والتي يجب أن تخطي ٥٥٪ من قيمة العقد، على الملتزم أحد الموافقة المسبقة على التعاقد الثانوي من سلطة التعاقد التي يجب عليها اتخاذ قرارها

صالح لآخر

بالموافقة أو الرفض المعلم خلال مهلة زمنية تحدد بمدة أقصاها (١٥ يوما) من تاريخ تقديم الطلب، ويعد سكوتها عند انتهاء هذه المهلة قراراً ضمنياً بالقبول.
٣. تطبق على المتعاقد الثانوي أحكام دفتر الشروط هذا.

المادة ٢٥ : الإشراف على التنفيذ والكشفوفات (تطبيقات أحكام المادة ٣١ من قانون الشراء العام)

أولاً: الإشراف:

١. في عقود الخدمات ، يُطبّق الإشراف المطلوب مع تنفيذ الأعمال المطلوبة بالشكل الذي يضمن استمرارية العمل وتحقيقه المواصفات المطلوبة والنتائج المرجوة قبل حلول موعد الاستلام المؤقت.
٢. يتولى الإشراف من تكاليفه سلطة التعاقد بذلك من ذوي الاختصاص والخبرة والقدرة على متابعة العمل، من داخل سلطة التعاقد، أو خارجها عند الاقتضاء، وعندها يجري التعاقد مع المشرف وفق أحكام قانون الشراء العام.
٣. توضع بنتيجة الإشراف تقارير دورية عن سير العمل ووصف التنفيذ، وعلى المشرف إبلاغ سلطة التعاقد بكل مخالفة أو تصرف غير منطبق على الأصول ينفذ في موقع العمل.
٤. يحضر المشرف إلى موقع العمل بصورة تؤمن صحة واستمرارية العمل، كما يدقق في الكشفوفات ويحضر عملية تسليم موقع العمل والاستلام المؤقت والنهائي، وينبئ رأيه باقتراحات الملتزم وبالتعديلات المطلوبة على الأعمال المطلوبة، ويقترح الملائم لتنفيذ العمل بطريقة أنساب، ويرفع تقريراً بذلك إلى سلطة التعاقد لتأخذ القرار المناسب.
٥. يتحمل من يتولى الإشراف على الأعمال مسؤولية شخصية عن أي تقصير في الموجبات الملقاة على عاته بمحض هذه المادة ويتعرض للعقوبات المنصوص عليها في الفصل الثامن من قانون الشراء العام.

ثانياً: الكشفوفات:

على الملتزم تقديم كل ثلاثة أشهر تقريراً مفصلاً عن الخدمات المنجزة خلال السنين

المادة ٢٦ : الحوادث والمسؤوليات

- يتحمل الملتزم المسؤولية الكاملة عن كافة المخاطر والحوادث التي قد تصيب الغير والعاملين تحت أمرته طيلة فترة تنفيذ الأعمال، كما يعتبر مسؤولاً عن كافة الأضرار التي تلحق بمنشآت الإدارة من جراء واثراء تنفيذ الأعمال وعليه إتخاذ كافة التدابير لمنع حدوثها.
- على الملتزم تصليح كل عطل وضرر يلحق بمنشآت الإدارة ينتج عن الأعمال التي يقوم بها.
- وفي حال المخالفة تقوم الإدارة بإتخاذ الإجراءات الازمة وعلى نفقة وتحسم الأكلاف من قيمة ضمان حسن التنفيذ.

المادة ٢٧ : دفع قيمة العقد^١ (المادة ٣٧ من قانون الشراء العام)

١. تدفع المصلحة عند إبرام العقد سلفة قيمتها ٢٠٪ من ثمن قيمة الخدمات الإجمالية ، على أن تدفع كل ثلاثة أشهر ١٠٪ عند تسلم كل تقرير بناء على محضر استلام منظم وفقاً للأصول إما نفذا بالليرة اللبنانية وفقاً

^١ م. ٣٧ من ق.م.د

لسعر الصرف على منصة صيرفة أو بموجب تحويل مصرفي بالدولار الأميركي بحسب المادة الخامسة من قانون الشراء العام.

المادة ٢٨: الغرامات (المادة ٣٨ من قانون الشراء العام)
يتوارد على الملزم التقييد بالمهل المحددة في العقد تحت طائلة دفع الغرامات المحددة فيه. تفرض الغرامات بشكل حكمي على الملزم بمجرد مخالفته أحكام العقد دون حاجة لإثبات الضرر. وتحسب غرامة تأخير نقدية نسبتها (٢٪) من قيمة العقد عن كل يوم تأخير في إنجاز الأعمال المطلوبة، ويُعتبر كسر النهار نهاراً كاملاً، على أن لا تزيد هذه الغرامات عن (١٠٪) من قيمة العقد. وإذا تجاوزت غرامات التأخير النسبة المذكورة، تطبق أحكام المادة ٣٣ من قانون الشراء العام في هذا الشأن. وفي جميع الأحوال يُصادر ضمان حسن التنفيذ مؤقتاً إلى حين تصفية التأمين.

المادة ٢٩: أسباب انتهاء العقد ونتائجها (المادة ٣٣ من قانون الشراء العام)
أولاً: النكول

يعتبر الملزم ناكلاً إذا خالف شروط تنفيذ العقد أو أحكام دفتر الشروط هذا، وبعد إنذاره رسمياً بوجوب التقييد بكافة موجباته من قبل سلطة التعاقد، وذلك ضمن مهلة تتراوح بين خمسة أيام كحد أدنى وخمسة عشر يوماً كحد أقصى، وانقضاء المهلة هذه دون أن يقوم الملزم بما طلب إليه. وإذا اعتبر الملزم ناكلاً، يفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار وتنطبق الإجراءات المنصوص عليها في البند (أولاً) من الفقرة الرابعة من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

ثانياً: الإنفصال

- ١- ينتهي العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في الحالتين التاليتين:
 - أ- عند وفاة الملزم إذا كان شخصاً طبيعياً، إلا إذا وافقت سلطة التعاقد على طلب موافقة التنفيذ من قبل الورثة.
 - ب- إذا أصبح الملزم مفلساً أو معسراً أو حلّت الشركة، وتنطبق عندئذ الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الثانية من البند الرابع من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
- ٢- يجوز لسلطة التعاقد إنهاء العقد إذا تعذر على الملزم القيام بأي من التزاماته التعاقدية بنتيجة القوة القاهرة.

ثالثاً: الفسخ

- ١- يفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في أي من الحالات التالية:
 - أ- إذا صدر بحق الملزم حكم نهائي بارتكاب أي جرم من جرائم الفساد أو التواطؤ أو الإحتيال أو الغش أو تبييض الأموال أو تمويل الإرهاب أو تضارب المصالح أو التزوير أو الإفلاس الإحتيالي، وفقاً للقوانين المرعية للإجراءات؛
 - ب- إذا تحقق أي حالة من الحالات المذكورة في المادة ٨ من هذا القانون.
 - ج- في حال فقدان أهلية الملزم.
- ٢- إذا فُسخ العقد لأحد الأسباب المذكورة في الفقرة الأولى من هذا البند تطبق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الأولى من البند الرابع من هذه المادة.



رابعاً: نتائج انتهاء العقد:

- ١- في حال تطبيق احدى حالات النكول او الفسخ المحددة في المادة ٣٣ من قانون الشراء العام، او في حال تحقق حالة إفلاس الملزوم او إعساره، او في حال وفاة الملزوم وعدم متابعة التنفيذ من قبل الورثة، تتبع فوراً، خلافاً لاي نص آخر أحكام الفقرة رابعاً من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
- ٢- لا يترتب اي تعويض عن الخدمات المقدمة او الأشغال المنفذة من قبل من يثبت قيامه باي من الجرائم المنصوص عليها في الفقرة الفرعية "أ" من الفقرة الأولى من «ثالثاً» من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
- ٣- ينشر قرار انتهاء العقد وأسبابه على الموقع الإلكتروني لسلطة التعاقد إن وجد وعلى المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.

المادة ٣٠: الاقطاع من الضمان (المادة ٣٩ من قانون الشراء العام)
إذا ترتب على الملزوم في سياق التنفيذ مبلغ ما، تطبيقاً لأحكام وشروط العقد، حق لسلطة التعاقد اقتطاع هذا المبلغ من ضمان حسن التنفيذ ودعوة الملزوم إلى إكمال المبلغ ضمن مدة معينة، فإذا لم يفعل اعتبر ناكلاً وفقاً لأحكام الفقرة (أولاً) من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

المادة ٣١: الإقصاء (المادة ٤٠ من قانون الشراء العام)
تطبق أحكام الإقصاء على الملزوم الذي يعتبر ناكلاً أو الذي يصدر بحقه حكم قضائي وفقاً لما نصت عليه المادة ٤٠ من قانون الشراء العام.

المادة ٣٢: القوة القاهرة
إذا حلت ظروف استثنائية وخارجية عن ارادة الملزوم دون التسليم في المدة المحددة، يتوجب عليه ان يعرضها فوراً وبصورة خطية على (الادارة المعنية) والتي يعود لها وحدها الحق بتقدير الظروف لجهة قبولها او رفضها وعلى الملزوم الرضوخ لقرارها في هذا الشأن.

المادة ٣٣: النزاهة
تطبق أحكام المادة ١١٠ من قانون الشراء العام.

المادة ٣٤: الشكوى والاعتراض
يحق لكل ذي صفة ومصلحة، بما في ذلك هيئة الشراء العام، الإعتراض على أي اجراء أو قرار صريح أو ضمني تتخذه أو تعتمده أو تطبقه أي من الجهات المعنية بالشراء في المرحلة السابقة لنفاذ العقد، ويكون مخالفًا لأحكام قانون الشراء العام والمبادئ العامة المتعلقة بالشراء العام، وتطبق أحكام الفصل السابع من قانون الشراء العام في هذا الشأن، على ان تتبع اجراءات الإعتراض المعمول بها لدى مجلس شورى الدولة لحين تشكيل هيئة الإعتراضات المنصوص عنها في قانون الشراء العام.

الجمهورية اللبنانية
وزارة الزراعة
مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية

المادة ٣٥: القضاء الصالح:
إن القضاء اللبناني وحده هو المرجع الصالح للنظر في كل خلاف يمكن أن يحصل بين الإدارة والملتزم من
جراء تنفيذ هذا الإنزام.



الجمهورية اللبنانية
وزارة الزراعة
مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية

الملحق رقم (١)
بيان بالأعمال المطلوبة
للاشتراك في تنزيم صيانة وتشغيل منصة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الخاصة بمشروع المختبرات
LIVINGAGRO الحياة عبر الحدود للزراعة الحرجية

TOR Terms of Reference
*Two-year renewal of management and
maintenance for the LIVINGAGRO ICT
platform*

**Lebanese Agricultural Research Institute
(LARI)**



Table of Contents

| | | |
|-----|---|----|
| 1. | Background Information..... | 18 |
| 2. | OBJECTIVE | 19 |
| 3. | Scope of the services | 20 |
| 4. | More about the current platform..... | 20 |
| 5. | DATA REPOSITORY AND INTERACTIVE SERVICE..... | 21 |
| 6. | EXTENDING FUNCTIONALITIES THROUGH PLUGINS..... | 21 |
| 7. | TECHNICAL SPECIFICATIONS of the current platform..... | 22 |
| 8. | GRAPHIC DESIGN AND COMMUNICATION GUIDELINES | 22 |
| 9. | RESTRICTED AREAS..... | 23 |
| 10. | CREATION OF SITE PAGES AND ARTICLES | 23 |
| 11. | SITE SECURITY | 23 |
| 12. | ENGLISH LANGUAGE SITE..... | 23 |
| 13. | COOKIES AND PRIVACY..... | 24 |
| 14. | INTEGRATED E-LEARNING PLATFORM..... | 24 |
| 15. | COMMUNICATION FORM | 25 |
| 16. | ARCHITECTURE AND SOFTWARE TECHNOLOGIES | 26 |
| 17. | HTTPS CERTIFICATE AND DATA ENCRYPTION..... | 26 |
| 18. | DOMAIN MAINTENANCE AND HOSTING BOXES | 26 |
| 19. | HOSTING SERVICE..... | 26 |
| 20. | LOGICAL CONFIGURATION OF SYSTEMS IN PRODUCTION WITH WEB SERVER.28 | 28 |
| 21. | DOWNTIME FOR SITE MAINTENANCE PER YEAR..... | 29 |
| 22. | PERSONNEL ASSIGNED TO THE SERVICE..... | 29 |
| 23. | STORAGE OF INFORMATION AND CONFIDENTIALITY | 30 |



1. Background Information

The Lebanese Agricultural Research Institute (LARI) is a prominent institution in Lebanon dedicated to agricultural research and development. LARI plays a crucial role in advancing agricultural practices, promoting sustainability, and supporting the agricultural sector in Lebanon.

Key Functions:

- Research and Development: LARI conducts extensive research to enhance agricultural productivity. This includes studies on crop varieties, soil health, water management, and sustainable agricultural practices.
- Technology Transfer: LARI serves as a hub for transferring innovative agricultural technologies and practices to farmers. Through workshops, training sessions, and publications, LARI disseminates knowledge among agricultural communities.
- Crop Improvement: LARI focuses on developing and promoting improved crop varieties that are disease-resistant, drought-tolerant, and high-yielding. This contributes significantly to Lebanon's food security.
- Environmental Sustainability: LARI is involved in research aimed at promoting environmentally friendly agricultural practices. This includes methods to reduce soil erosion, conserve water, and minimize the use of harmful chemicals.
- Policy Guidance: LARI provides valuable data and insights to policymakers, helping them make informed decisions related to agriculture, rural development, and food security in Lebanon.
- International Collaboration: LARI collaborates with international agricultural research organizations and participates in global research initiatives, fostering international partnerships for the benefit of Lebanon's agricultural sector.

The <https://livingagrolab.eu/> portal serves as a versatile digital platform catering to various needs of its stakeholders. Here's a summary of its key features and functionalities:

- Multilingual Platform: The website supports multiple languages, making it accessible to a wider audience.
- News Publication:
- The platform allows stakeholders to publish news, keeping users informed about the latest updates and developments.
- Interactive E-learning Services: making educational content engaging and accessible,
- E-learning Module:



- Accessible from various devices, indicating a responsive design for mobiles, tablets, and computers. Acts as a Learning Management Solution (LMS), enabling trainers to host courses and conduct surveys among enrolled users.
 - User Registration and Course Enrollment: Requires users to register before enrolling in any course, ensuring a structured user experience and access control.
 - Collaboration Hub

2. OBJECTIVE

The objective of this TOR is to ensure the proper operation of the platform and all its functionalities.

Platform current functionalities and needed services:

1. Data repository and interactive services for LL1 and LL2
 2. Integrated e-learning platform
 3. Communication tool to support video conferences, virtual meetings among project partners, and management of external events (Brokerage Events, capitalization events, workshops, etc.)
 4. Management of the platform from an IT perspective
 5. Data storage, sharing, and management
 6. User support
 7. Routine maintenance interventions
 8. Renewal of domain and certificate
 9. Renewal of dedicated domain mailboxes
 10. Renewal of installed licenses and plugins
 11. The developed ICT platform contributes to creating a network for sharing knowledge at an international level, specifically:

- Facilitating over time the exchange of information among companies, research centers, universities, stakeholders, and users in general. Consequently, it continues to be conceived as a space for sharing, social learning for users represented by the personnel involved in the partnership and project stakeholders, matchmaking between innovators and users of innovations.

- Serving as an easy tool to ensure the implementation of the activities of the two Living Labs: "Multifunctional Olive Systems" (LL1) and "Tree-lined Pastures" (LL2), containing all the data and information collected and developed within LIVINGAGRO.

H. H. Dill

- It is also used for conducting project meetings within LIVINGAGRO, including B2B sessions, communication, and information exchanges between Consortium members and between them and external users.
- It includes a "share" option on social media platforms (such as the LIVINGAGRO project's Facebook page) to promote and disseminate project activities.
- It maintains an easily accessible, simple, and user-friendly interface that allows for the use and engagement of various types of users targeted by the project, including agricultural entrepreneurs, breeders, processors, and stakeholders in the agricultural and silvopastoral supply chains.

3. Scope of the services

The requested services and products from the supplier that will be awarded this TOR are

- Migrate from the current data center to Ogero data center
- Provide IT and infrastructure support to the Management of the platform from an IT perspective
- Acting as webmaster for the website i.e. Professional Website Management & Administration Services
- Renewal of domain names and SSL certificates
- Renewal of dedicated domain mailboxes
- Renewal of installed licenses and plugins of WordPress i.e.: Registration Magic, Agid Design, Document Library Pro, Wordfence, Prisna Translate, Single Sign-On (SSO)

4. More about the current platform

- The platform has been developed using open-source technologies to make it more functional, streamlined, and user-friendly.
- It provides greater ease for staff in uploading information about organized events. System Components We describe how the various modules are implemented: Data repository and interactive services for the ICT platform: The platform is developed using the open-source CMS WordPress, which relies on the MySQL database. E-learning platform: The e-learning module is implemented using the open-source product Moodle. Communication tool: The communication tool, which integrates with the ICT platform through Single Sign-On (SSO).

News section and restricted area: The news section and restricted area are implemented within the WordPress sites, utilizing their tools and user management system with relevant access permissions. Unified authentication system: User access to various components of the ICT platform is facilitated through Single Sign-On (SSO). Please find detailed descriptions of each of the aforementioned system components below.



5. DATA REPOSITORY AND INTERACTIVE SERVICE

WordPress is written in PHP as a scripting language and uses MySQL as a database management system. The information stored in a WordPress database includes: posts, pages, comments, categories, tags, custom fields, users and other general options like site URLs etc. phpMyAdmin is an open source software that provides a web-based graphical user interface to manage your my SQL database. Most WordPress hosting providers have phpMyAdmin installed in their control panel. This allows users to easily access the database and perform common database management tasks.

6. EXTENDING FUNCTIONALITIES THROUGH PLUGINS

The wide range of available plugins for extending the functionalities of the core CMS allows for creating a system that perfectly matches specific configurations and requirements. Of course, since the configuration is modular, it can be expanded or modified in the future to accommodate any new needs. In particular, the following plugins will be used in this IT platform: Registration Magic: Creates custom WordPress registration forms, enables secure user registration, accepts payments, tracks submissions, manages users, analyzes statistics, assigns user roles, automates processes, sends bulk emails, and much more. It is suitable for creating a custom registration process for WordPress forms.

Agid Design Italia Theme: The Design Italia plugin adheres to the new design guidelines of the Agency for Digital Italy released by the Digital Transformation Team, and it incorporates the features for web services of the Public Administration contained in the three-year plan for IT in the Public Administration 2017/2019. Document Library Pro: Document Library Pro is an extremely popular WordPress plugin for managing document libraries. It simplifies the process of adding and displaying documents in searchable tables on your website. It provides four quick ways to add and import documents, storing them in a dedicated "Documents" area in the WordPress admin for easy management. However, the most important aspect of this document library plugin is how it displays them on the front-end. You can list the documents in an unlimited number of tables, complete with a search box, dropdown filters, and sorting options to help users find documents quickly. You can choose which information to display for each document, such as the title, description, file size, file type, and modification date. The document library plugin also includes a folder layout, where documents are organized into collapsible folders based on their category. These plugins enhance the functionality and customization options of the platform, providing a tailored and user-friendly experience for the intended users. Document Library Pro supports all types of files and documents hosted on external websites such as Dropbox or Office 365. You can display download links as buttons, text links, or filetype icons. This flexibility allows you to seamlessly integrate and



showcase various file resources within your WordPress website, enhancing the accessibility and usability for your users.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS of the current platform

WordPress CMS meets all the required characteristics during development:

- ✓ WordPress is an advanced, state-of-the-art, and user-friendly tool. Its widespread adoption and extensive support ensure stability and efficiency.
- ✓ The use of a responsive template across all applications allows content to be accessed through various channels, including internet portals, intranets, mobile devices, and more.
- ✓ WordPress can be configured as a unified, integrated, and modular system, enabling the sharing of non-duplicated content and making it accessible through innovative tools and media in all usage conditions.
- ✓ WordPress is the reference open-source CMS.
- ✓ No software installation is required on users' PCs or devices. Content management and configuration can be done via the internet using a standard web browser. It is designed to be user-friendly, even for non-technical personnel.
- ✓ The platform will be configured to allow printing of pages and documents with a suitable layout. Additionally, the WordPress system allows for the display of the site's hierarchy.
- ✓ Data and information on the sites are stored in a dedicated database, independent of the graphical structure. If the graphical template is changed, the same information will be presented in a different visual layout.
- ✓ The WordPress CMS keeps track of operations performed on content and pages, such as additions, modifications, and deletions, providing the ability to identify the user responsible for these actions.

8. GRAPHIC DESIGN AND COMMUNICATION GUIDELINES

The design of the graphics of the site covered by the specifications has set itself the goal of making the portal User Friendly and guaranteeing the best performance on all devices, according to current standards and respecting the accessibility guidelines. The chosen templates guarantee maximum ease of navigation and search for the contents, which are indexed through the chosen CMS. The templates used are of the "responsive" type, thus automatically adapting to all devices and the relative screen sizes. The graphic design complies with the directives (EU) 2016/2102 relating to the accessibility of websites and mobile applications of public bodies and with Legislative Decree no. 106/2018 reforming the aforementioned directive. The templates used are of the "responsive" type, thus automatically adapting to all devices and the relative screen sizes.

Accessibility



The proposed site fully complies with the AgID regulation on accessibility, the graphic layout being created on the guidelines of the regulation with personality; Uniform icons, High-contrast colors, Absence of intermittent light effects, Guided itineraries, Alt tag images. Support for readers vocals and tools for accessibility. All contents and graphic components are adapted in order to make them comply with the guidelines. For the design and choice of colors, we use the Adobe Color software which offers a verification tool for accessibility to the visually impaired and a simulation of pathologies such as color blindness. By analyzing the colors of the site, the software returns alerts on any critical issues for the pathologies described above.

9. RESTRICTED AREAS

For the new site in question, areas have been defined whose access is linked to authentication via access credentials (encrypted).

10. CREATION OF SITE PAGES AND ARTICLES

Users with adequate login credentials can create new site content. AD-HOC streamlined paths have been created and provided to allow publishing content on predefined static pages. Users fill out forms that create automatically indexed and optimized content. With this system it is possible to insert any type of content with a very low learning curve and maximum efficiency.

11. SITE SECURITY

The Wordfence plugin module is installed on the site, which guarantees maximum security in terms of preventing attacks on the website and analyzing threats and possible flaws in the code, always keeping its database of global threats and blacklists updated of malicious IPs.

12. ENGLISH LANGUAGE SITE

The platform is multilingual, with the possibility of choosing the preferred language by the user. The contents can be entered in multiple languages in a simple and intuitive way for the operator. Multilingual translation system A multilingual translation system is used for the platform, based on Prisna Translate, a dedicated WordPress plugin Prisna Translate.

The translation plugin for WordPress. This plugin uses the custom translation engine (gateway to Google Translate), but unlike the Google Translate tool, it learns complex words and more technical terms for quick translation. In fact, through a simple form, it is possible, through machine learning, to teach the plugin new words and correct any translation errors. Buttons with language selection and consequent rapid translation of the page have been positioned within the pages that provide for a quick translation of the contents, for example those of the forums. This plugin is associated with another more complex translation tool that allows you to insert language content into the site that will not be translated by a plugin but rather loaded



already in the specific language, then chosen by users with the appropriate button or selection.

13. COOKIES AND PRIVACY

The solution has been prepared for Cookies and privacy for the management of all possible cookies (profiling, analytics and technical), with an adequate banner and opt-in and opt-out options. Appropriate data protection policy & cookie policy pages (also joint) have been created, linked to the footer of the site, on the indication of the DPO appointed by the client according to the contents provided.

14. INTEGRATED E-LEARNING PLATFORM

The platform also includes an E-learning module, to make the training course modules (including videos, documents, slides, etc.) developed within LIVINGAGRO usable. This module was created with Moodle, as:

- Moodle meets all the specific requirements required for the E-learning platform
- It is available under open source license, thus fulfilling your specific request
- Moodle is the most popular electronic learning system. Its base of installations in organizations of all types, from public bodies, universities and private companies, and the availability of support services guarantees the stability and functionality of the product
- The platform has already Moodle product, Moodle has been used in other installations, and therefore has the necessary operational experience to best support the e-learning module in the ICT platform.

General characteristics of Moodle:

Moodle is an open source online learning management system that allows educators to create their own private website that contains dynamics that extend learning anytime, anywhere.

Moodle can cater for all needs whether you are a teacher, student or administrator. Moodle's highly customizable core comes with many standard features.

Modern and easy to use interface: Designed to be responsive and accessible, Moodle's interface is easy to navigate on both desktop and mobile devices.

Custom dashboard View current, past and upcoming courses, along with due activity.

Collaborative tools and activities Work and learn together in forums, wikis, glossaries, database activities and much more.

All-in-one calendar Moodle's calendar tool helps you keep track of your academic or company calendar, course deadlines, group meetings and other personal events.

Convenient file management: Drag and drop files from cloud storage services including MS OneDrive, Dropbox and Google Drive.

Simple and intuitive text editor: Format text and add media and images conveniently with an editor that works across web browsers and devices.



Notifications: When enabled, users can receive automatic alerts about new assignments and deadlines, forum posts, and even send private messages to each other.

Track progress: Educators and students can track progress and completion with a variety of options for individual activity or resource tracking and course-level tracking.

Specific features of Moodle:

Administrative features: Secure authentication and mass logging Over 50 authentication and registration options to add and enroll users to your Moodle site and courses. Multilingual capability Enable users to view course content and learn in their own language or set it up for multilingual users and organizations.

Bulk course creation and easy backup Add courses in bulk, easily backup and restore large courses.

To Address security issues by defining roles to specify and manage user access. It supports open standards Easily import and export IMS-LTI, SCORM and more courses into Moodle.

High interoperability: Freely integrate external applications and content or create your own plugin for custom integrations. Simple plugin management Install and disable plugins within a single admin interface.

Regular security updates: Moodle is regularly updated with the latest security patches to ensure your Moodle site is secure. Detailed reports and logs View and generate reports on activity and participation at the course and site level.

Course development and management: Direct learning paths Design and manage courses to meet different needs. Classes can be instructor-led, self-paced, blended, or entirely online. Encourage collaboration Built-in collaborative publishing capabilities drive engagement and encourage content-driven collaboration. Incorporate external resources Teach materials and include assignments from other sites and link to the gradebook in Moodle.

Multimedia integration: Moodle's built-in multimedia support makes it easy to search and insert video and audio files into your courses. Group management Group students to share courses, differentiate activities and facilitate teamwork.

Integrated badges: Fully compatible with Mozilla Open Badges, motivate students and reward participation and achievements with personalized badges. Security and privacy Teach and share in a private space that only you and your class can access. Finally, we confirm that Moodle fully supports use both via desktop/laptop and via tablet/smartphone, using all the most common browsers.

15. COMMUNICATION FORM

The IT platform also includes a communication module, for the management of various types of communication, such as video conferences, virtual meetings between project partners and the management of external events (Brokerage Events, capitalization events, workshops, etc.).

16. ARCHITECTURE AND SOFTWARE TECHNOLOGIES

The software architectures on which the applications indicated on which the ICT Platform is developed are based are based on an architecture of the following distinct elements: Component Realization Operating systems Linux open source systems Open Source programming languages PHP, JavaScript Scripting libraries for user interaction Ajax, jQuery, JavaScript Archive management database MySQL CMS WordPress LMS system Moodle Communication System SSO integration with Zoom Web Server Load Balancing tools Load Balancing based on VCloud

17. HTTPS CERTIFICATE AND DATA ENCRYPTION

The service includes the supply of the relative HTTPS certificates, the use of which allows adherence to the most modern security standards for an institutional site and guarantees the ownership of the data included in the site.

18. DOMAIN MAINTENANCE AND HOSTING BOXES

The services include the maintenance and management of the livingagrolab.eu domain. This domain also includes 10 mailboxes with the following characteristics:

- access to the interfaces Mail, calendar, ...
- Synchronization of calendars and contacts
- advanced sharing features
- Unlimited storage
- Unlimited attachments

19. HOSTING SERVICE

The described platform is hosted in the following Cloud service: Cloud Marketplace Oracle Cloud Infrastructure (OCI) Typology:

Current Status: QUALIFIED Supplier company: Oracle Corporation
Characteristics:

- ✓ HA Active: Active environment on the same region.
- ✓ Backup with retention and restore policies even on regions other than home
- ✓ Application firewall
- ✓ Load balancing.
- ✓ The shape used is an E4-based standard compute with AMD EPYC 7J13 processor, base 2.55 GHz with max boost frequency 3.5 GHz. It includes 2 VNICs and 1Gbps per OCPU
- ✓ VCN (Virtual Cloud Network) and compartments for environment segregation Network security group (NSG) service and Security List Acts as a virtual firewall for With the OCI zero-trust security model, all

traffic is denied and you can control network traffic within a VCN. Inbound and outbound security rules apply only to a specified set of VNICs in a single VCN.

Bation service: Provides restricted, time-limited secure access to resources that have no public endpoints and require tight resource access controls. We use it for VMs and DBs on private network.

Cloud Guard: Service Detects misconfigured resources and insecure activity and provides visibility to assess and resolve cloud security issues. Security inconsistencies can be fixed automatically using out-of-the-box tools.

Data Safe Service: It allows you to assess the sensitivity of data, evaluate its risks and mask them, implement and monitor security controls, evaluate user safety and monitor user activity. These features help manage the day-to-day security and compliance requirements of Oracle databases.

Networking Service:

- ✓ VPN up to 8 tunnels/IP/on-premise device
- ✓ Unlimited inbound traffic and outbound traffic up to 10TB/month
- ✓ firewall and network gateway
- ✓ Public and private IP addresses

OCI Identity & Access Management (OCI IAM) Service: Server sizing With regard to the configuration of the hardware resources dedicated to the production system, it is confirmed that each resource can be increased as needed. The company guarantees not to set any limits in relation to: - RAM used - Dedicated CPUs - Dedicated disk space - Band used.

The only constraint will be given by always guaranteeing continuity of the service. We also confirm that the total cloud storage dedicated to the system described will not be less than 500GB.

The company maintenance and control service: For the system described in the previous points to continue to offer its best over time, a series of support services are required, which will continue to be implemented by The company, through appropriate dedicated systems and acquired professionalism, such as:

- o Network and Server monitoring systems
- o Secure and authenticated access systems to Web Server archives
- o Backup&Restore systems
- o Disaster Recovery systems
- o Online Maintenance Facility
- o Management controls of Front End and Back End connectivity lines Monitoring and any changes By monitoring the Virtual Servers during normal use and for the entire three-year period of operation, it will be possible to assess whether the assigned resources (CPU and/or RAM for example) are correctly sized and, if



necessary, change the settings by adding or resizing resources, always in a transparent way for the end users.

Backup & Restore Services: The Backup and Restore and disaster recovery service consists of a backup system capable of implementing strategies for:

- Daily full backup, with 7-day retention;
- A replica system of the historical backup synchronous with the main system. A historical replica of the backup is created and placed in a separate location in a geographical area distant in terms of physical-logistical security from the main office
- The historical backup is kept for at least 6 months. The backup operations are always performed in a totally automatic and transparent way for the users. The Backup service provides "Image Level Backup" functionality with the possibility of autonomous restore of both the entire Server and the single file.

Disaster recovery: The aforementioned backup replicas on a separate site will be accompanied by an adequate Disaster Recovery plan, which will allow, in the event of a disaster at the main site, to reactivate the service to users in the shortest possible time.

20. LOGICAL CONFIGURATION OF SYSTEMS INRODUCTION WITH WEB SERVER

We describe below the logic configuration we use, which we believe provides both increased application performance and improved overall reliability. The configuration is represented by the following principle diagram: Database MySQL Web Servers ridondati Load Balancer Utenti Logical configuration of production systems with redundant web servers

To ensure the highest possible level of reliability and performance, redundancy of critical nodes is therefore provided:

- Two distinct Web Servers have been configured which will serve both sites in question
- The redundant Load Balancer module takes care of dividing the traffic between the web servers, thus optimizing performance and response times, and also allowing management and maintenance operations without service interruption, allowing technicians to operate on one of the server, while the other continues to guarantee the service to the end users.

This structure is also scalable, therefore able to support any future expansions in case of need. The Load Balancer node has the task of directing the traffic between the Application Servers, under normal conditions by dividing the load, in case one of the nodes is off-line by diverting all the traffic to the other node, all in a transparent way for the users.

The Load Balancer node itself is redundant with another twin unit to ensure service continuity. The Load Balancer (which is itself a Virtual Server) balances a pool of servers on a specific service, which can be http, https and tcp. Each service can use a

different balancing algorithm: round-robin, URI and Least Connected. It is also possible to specify session persistence mechanisms based on the protocol used.

21. DOWNTIME FOR SITE MAINTENANCE PER YEAR

As explained in the previous points, we are able to indicate that the downtime time for specific site maintenance activities per year will be virtually equal to zero, falling within the availability guarantees of the data center that can be reached for 99.95% of the time. Maintenance The service includes the ordinary maintenance of the platform for a period of 36 months from 01/09/2023 to 31/08/2026, in order to allow the correct functioning of the platform in all its functions. Evolutionary maintenance is excluded and will be quoted on the basis of requests received.

Assistance: Our dedicated Support Service staff will collect every request that comes to us through the dedicated service ticket tool. The service has been structured so that an operator is always available to assist the customer by taking charge of the request received, guaranteeing short response times and, if necessary, equally rapid resolution of problems or elimination of anomalies that have emerged.

Lan Systems guarantees specific assistance through - Help desk services - Ticket service services - Dedicated reference service for any eventuality Dedicated contacts: reference telephone number, email, ticket service; Hours of intervention: Monday to Friday from 9:00 to 13:00 and from 14:00 to 18:00 Holidays excluded. Availability: Monday to Friday from 9:00 to 13:00 and from 14:00 to 18:00 Holidays excluded. Service Level Agreement e operational timing

We indicate below which are the Service Level Agreements (hereinafter SLA) to which the Help Desk service will comply. Inbound type Responds in Phone call immediately Ticket - Acceptance 1 hour Ticket – Blocking bug fix 4 hour Ticket – Non-blocking bug fix 8 hour Ticket - Functionality Adjustment Based on analytics

22. PERSONNEL ASSIGNED TO THE SERVICE

The personnel of team that is needed to perform the service are:

- ✓ Developer –
- ✓ Senior Software Analyst
- ✓ DB Administrator
- ✓ Monitoring manager
- ✓ Project development and coordination manager
- ✓ Network Administrator
- ✓ Network Security
- ✓ Senior System Consultant UI & UX designer,
- ✓ Graphic designer,
- ✓ Web designer



- ✓ frontend web developer
- ✓ Web designer
- ✓ Graphic designer,
- ✓ Web developer and CMS WORDPRESS expert Excellent graphic dexterity both digitally and on paper to create graphics and logos suitable for each project, a precise and reliable design and graphic sketch, 2D and 3D animation, from design to rendering. Professional video and image editing.
- ✓ Developer Development with Visual studio and C# for the creation of the server side source code. Using Javascript, Angular js, bootstrap, html for client side source code writing. I use Sql language for relational databases and Mongodb for document databases.
- ✓

23. STORAGE OF INFORMATION AND CONFIDENTIALITY

All the regulations foreseen by the GDPR regarding the management of security (Articles 24, 25 and 32) will be fully respected and guaranteed. As regards the IT security of the site in question, all administrative accesses will be tracked. Appropriate countermeasures will be enabled to prevent data breaches and attacks of any kind, as well as the possibility of blocking all users (robots, crawlers or humans) who will attack the platform. As required by law, the site will include a banner for the acceptance and use of cookies and a brief information on the processing of Personal Data. The company accepts the appointment of Data Processor for all personal data that it will process on behalf of the data controller pursuant to the GDPR, and will operate in compliance with the related principles.

24. END OF CONTRACT

By the end of the contract, and upon LARI request, the company managing the website will provide LARI with a link to download a copy of both website back and a document on how to restore the website into the same or in any other data center.



الملحق رقم (٢)
تصريح / تعهد

للاشتراك في تلزيم صيانة وتشغيل منصة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الخاصة بمشروع المختبرات
LIVINGAGRO
الحياة عبر الحدود للزراعة الحرجية

..... أنا الموقع أدناه
..... الممثل بالتوقيع عن مؤسسة/شركة
..... المت不住 لي محل إقامة
..... منطقه
..... شارع
..... ملك
..... رقم الهاتف
..... فاكس
..... مكتب
..... حي

اعترف بأنني أطلعت على دفتر الشروط المتضمن التعهد، الشروط الإدارية والفنية الخاصة للاشتراك في هذا التلزيم التي تسلمت نسخة عنها.

وأصرح أنني وبعد الاطلاع على هذه المستندات التي لا يمكن بأي حال الادعاء بتحايلها وعلى تفاصيل العمل المطلوبة، وأنني اتعهد بقبول كافة الشروط المبينة فيها وبمدة صلاحية العرض المحددة بموجب المادة ... من دفتر الشروط هذا وبالنقيض بها وتنفيذها كاملاً دون أي نوع من انواع التحفظ أو الاستدرار.

كما أصرح بأنني وضعت الأسعار وقبلت الأحكام المدرجة في دفتر الشروط هذاأخذًا بعين الاعتبار كل شروط التلزيم ومصايب تنفيذه في حال وجوده.

كما أتعهد برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام، وذلك لمصلحة الإدارة في كل عقد من أي نوع كان، يتناول مالاً عاماً.

التاريخ
ختم وتوقيع العارض

طوابع بقيمة
خمسون ألف ليرة

الملحق رقم (٣)
تصريح النزاهة^٧

عنوان المشروع:

اسم سلطة التعاقد:

اسم العارض / المفوض بالتوقيع عن الشركة:

اسم الشركة:

نحن الموقعون أدناه نؤكد ما يلي:

١. ليس لنا، أو لموظفيها، أو شركاتنا، أو وكلائنا، أو المستشارين، أو المساهمين، أو أقاربهم، أي علاقات قد تؤدي إلى تضارب في المصالح بموضوع هذه الصفقة.
 ٢. سنقوم بإبلاغ هيئة الشراء العام والجهة المتعاقدة في حال حصول أو اكتشاف تضارب في المصالح.
 ٣. لم ولن نقوم، ولا أي من موظفيها، أو شركاتنا، أو وكلائنا، أو المستشارين، أو المساهمين، أو أقاربهم، بممارسات احتيالية أو فاسدة، أو قسرية أو مُعرقلة في ما يخص عرضنا أو اقتراحنا.
 ٤. لم نقدم، ولا أي من شركاتنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، على دفع أي مبلغ للعاملين، أو الشركاء، أو للموظفين المشاركون بعملية الشراء بالنيابة عن الجهة المتعاقدة، أو لأي كان.
 ٥. في حال مخالفتنا لهذا التصريح والتعهد، لن تكون مزهلين للمشاركة في أي صفقة عمومية أياً كان موضوعها ونقبل سلفاً بأي تدبير إقصاء يُؤخذ بحقنا ونتعهد بملء إرادتنا بعدم المنازعنة بشأنه.
- إن أي معلومات كاذبة تُعرضنا لللاحقة القضائية من قبل المراجع المختصة.

التاريخ:

الختام والتوجع

^٧ - يرفق هذا التصريح بالعرض

الملحق رقم (٤)
كتاب ضمان العرض

صرف
لجانب مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية

الموضوع : كتاب ضمان العرض لصالحك بقيمة // فقط، بناء للأمر السيد
وذلك للاشتراك في تلزيم وصيانة وتشغيل منصة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الخاصة
بمشروع المختبرات الحية عبر الحدود للزراعة الحرجية LIVINGAGRO

ان صرف مركزه ، الممثل بالسيد
الموقع عنه أدناه وذلك بصفته ، وبناء للأمر السيد (او السادة
او الشركة)

يعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض او للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون اي قيد او شرط اي مبلغ
تطالبونه به حتى حدود (تحديد العقيمة والعملة بالارقام والاحرف) نقداً وذلك عند اول طلب منكم بموجب كتاب
 الصادر وموقع منكم دون اي موجب لبيان اسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن اي ارتباط او عقد بينكم وبين
الأمر السيد (او السادة او الشركة) وبأنه لا يحق
لمصرفنا في اي حال من الاحوال ولا في اي وقت كان الامتناع او تأجيل تأدية اي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد
إلى كتاب الضمان هذا . كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن اي حق في المناقشة او في الاعتراض على طلب الدفع
الذي يصدر عنكم او عن اي مسؤول لديكم ، او حتى ان يقبل اي اعتراض قد يصدر عن السيد
..... (او السادة او الشركة او غيره (او غيرهم او غيرها) بشأن دفع المبلغ اليكم بناء لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائياً الى ان تعديوه
لينا او الى ان تبلغونا اعفاءنا منه.

ان كل قيمة تدفع من مصرفنا بالاستناد الى كتاب الضمان هذا بناء لطلبكم، يخضع المبلغ الاقصى المحدد فيه
بذات المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.

وتتفيداً منا لهذا الموجب نتخذ لنا محل اقامة في مركز مؤسستنا في

المكان :
الصفة :
الاسم :
التوقيع:

الملحق رقم (٥)
جدول الأسعار

للاشتراك في تلزيم صيانة وتشغيل منصة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الخاصة بمشروع المختبرات
الجنة عبر الحدود للزراعة الحرجية LIVINGAGRO

اسم العارض : عنوانه ورقم هاتفه :

| Item | Description | Quantity | Unit Price \$ | Total Price \$ |
|------|---|-----------|---------------|-----------------------|
| 1 | Migration to new Data Center | 24 months | | |
| 2 | Management of platform from an IT Perspective | 24 months | | |
| 3 | Professional Website Management & Administration Services | 24 months | | |
| 4 | Renewal of domain names and SSL certificates | 24 months | | |
| 5 | Renewal of dedicated domain mailboxes | 24 months | | |
| 6 | Installed licenses and plugins of word press: Registration Magic, Agid Design, Document Library Pro, Wordfence, Prisna Translate, Data Safe Service, Cloud Guard | 24 months | | |
| 7 | List of employees as per the required profiles | 24 months | | |
| | | | | TOTAL Price \$ |

التفصيـل الاجمالي بالاـحرف:

دری

توقيع الملزام

Edgar